



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 417

Seduta del

Sitzung vom

28/08/2024

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
KONDER STEPHAN	Vice Sindaco / Vizebürgermeister		X
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
BATTISTI CHRISTIAN	Assessore / Stadtrat		X
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

INDIZIONE DI PROCEDURA APERTA PER L'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI FARMACI, PARAFARMACI, ALTRI GENERI VENDIBILI NELLE FARMACIE E DI SERVIZI CONNESSI PER LE FARMACIE DEL COMUNE DI BOLZANO - SPESA PRESUNTA: EURO 15.384.434,00 (AL NETTO DI IVA) E APPROVAZIONE DELLA PROROGA TECNICA DI 6 MESI DEL CONTRATTO D'APPALTO INVIATO CON NOTA PROT. N. 237188/2022 DEL 31.08.2022 PER LA FORNITURA DI FARMACI PARAFARMACI, ALTRI GENERI VENDIBILI NELLE FARMACIE E DI SERVIZI CONNESSI PER LE FARMACIE DEL COMUNE DI BOLZANO - LOTTO 1/CIG 9242650C0E- EURO 1.577.714,31 (AL NETTO DI IVA)

AUSSCHREIBUNG EINES OFFENEN VERFAHRENS FÜR DIE LIEFERUNG VON ARZNEIMITTELN, PARAPHARMAZEUTIKA, ANDEREN PRODUKTEN, DIE IN DEN APOTHEKEN VERKÄUFLICH SIND UND DEN DAZUGEHÖRIGEN DIENSTLEISTUNGEN FÜR DIE APOTHEKEN DER GEMEINDE BOZEN - MUTMASSLICHE AUSGABE: EURO 15.384.434,00 (OHNE MWTS) UND GENEHMIGUNG DER TECHNISCHEN VERLÄNGERUNG VON 6 MONATEN DES WERKVERTRAGES ÜBERMITTELT MIT SCHREIBEN PROT.NR. 237188/2022 VOM 31.08.2022 FÜR DIE LIEFERUNG VON ARZNEIMITTELN, PARAPHARMAZEUTIKA, ANDEREN PRODUKTEN DIE IN DEN APOTHEKEN VERKÄUFLICH SIND UND DEN DAZUGEHÖRIGEN DIENSTEN FÜR DIE APOTHEKEN DER GEMEINDE BOZEN - LOS 1/CIG 9242650C0E - EURO 1.577.714,31 (OHNE MWST)

Il Sindaco Caramaschi e il Segretario Generale dr. Travaglia partecipano alla Seduta in videoconferenza (delibera nr. 434 dd. 21.07.2023).

Der Bürgermeister Caramaschi und der Generalsekretär Dr. Travaglia nehmen in Videokonferenz an der Sitzung teil (Beschluss Nr. 434 vom 21.07.2023).

Premesso che il Comune di Bolzano gestisce direttamente le cinque farmacie comunali a Bolzano;

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Bozen die fünf Gemeindeapotheken in Bozen direkt führt.

Preso atto che per esigenze di continuità di assistenza farmaceutica nei confronti della cittadinanza è necessario ed essenziale garantire l'approvvigionamento di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e di servizi connessi presso le farmacie del Comune di Bolzano;

Aus Gründen der Kontinuität beim pharmazeutischen Dienst gegenüber den Bürgern muss unbedingt die Besorgung von Arzneimitteln, Parapharmazeutika, anderen Produkten, die in den Gemeindeapotheken verkäuflich sind und den dazugehörigen Diensten gewährleistet werden.

Premesso che in seguito all'aggiudicazione di una procedura aperta indetta con deliberazione della Giunta Comunale n. 701/0217423 di data 25.11.2019 ed esperita in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata unicamente in base al prezzo, è stato stipulato il contratto d'appalto Rep. Com. n. 46818/2020 di data 08.07.2020 con l'impresa UNIFARM Spa Unione Farmacisti Trentino-Alto Adige con sede legale in 38040 Frazione Ravina (TN) via Provina 3 per l'affidamento della fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e di servizi connessi per le farmacie del Comune di Bolzano (2020-2022) - Lotto 1;

Aufgrund des Ergebnisses des offenen Verfahrens nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, das allein auf der Grundlage des Preises ermittelt wurde, das mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 701/0217423 vom 25.11.2019 ausgeschrieben wurde, wurde mit dem Unternehmen UNIFARM Spa Unione Farmacisti Trentino-Alto Adige mit Rechtsitz in 38040 Fraktion Ravina (TN), Provinastr. 3, der Vertrag Gem. Rep. Nr. 46818/2020 vom 08.07.2020 abgeschlossen, der die Vergabe der Lieferung von Arzneimitteln, Parapharmazeutika, anderen Produkten, die in den Apotheken verkäuflich sind, und den dazugehörigen Diensten für die Apotheken der Gemeinde Bozen (2020-2022) - Los 1 - betrifft.

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 1882 del 19.05.2022 è stato deliberato il rinnovo programmato all'impresa UNIFARM S.p.A. con sede in Ravina (TN), fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e di servizi connessi per le farmacie del Comune di Bolzano (2022-2024) - Lotto 1 fino al 31.08.2024;

Vorausgeschickt, dass mit Verfügung des leitenden Beamtes Nr. 1882 vom 19.05.2022 die planmäßige Verlängerung des Vertrages mit der Firma UNIFARM S.p.A. mit Sitz in Ravina (TN) über die Lieferung von Arzneimitteln, Parapharmazeutika, anderen Produkten, die in den Apotheken verkäuflich sind und den dazugehörigen Diensten für die Apotheken der Gemeinde Bozen (2022-2024) - Los 1 bis zum 31.08.2024 beschlossen wurde.

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire la fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e di servizi connessi presso le farmacie del Comune di Bolzano;

Daher besteht die Notwendigkeit, das einschlägige Verfahren für die Lieferung von Arzneimitteln, Parapharmazeutika, anderen Produkten, die in den Gemeindeapotheken verkäuflich sind und den dazugehörigen Diensten für die Apotheken der Gemeinde

Bozen, einzuleiten.

Ritenuto pertanto necessario provvedere all'identificazione del soggetto appaltatore della fornitura in oggetto tramite l'indizione di una procedura aperta a livello europeo ai sensi degli articoli 14, 70, 71 e 108 comma 3, del D.Lgs. n. 36/2023 e degli articoli 16 e 33 della L.P. n. 16/2015;

Ritenuto inoltre necessario per l'Amministrazione mantenere in essere per un ulteriore periodo di 6 mesi l'appalto della fornitura fino ad arrivare alla conclusione dell'apposita procedura aperta superiore alla soglia di rilevanza comunitaria;

Considerato che nel periodo di esecuzione del contratto di appalto prot. n. 237188/2022 del 31.08.2022 l'impresa UNIFARM S.p.A. con sede in Ravina (TN) ha svolto, con competenza, professionalità e a regola d'arte, la fornitura affidata nel rispetto delle vigenti norme di legge e nel rispetto di quanto indicato nel capitolato, nel bando di gara e nel contratto stipulato;

Vista la comunicazione del 05.06.2024 inviata tramite PEC, con la quale è stato comunicato all'impresa UNIFARM SpA con sede in Ravina (TN) l'intenzione dell'Amministrazione di prorogare il contratto in essere per ulteriori 6 mesi;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a € 140.000,00 contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2024 - 2026 del Comune di Bolzano;

Visti:

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto

Es erweist sich daher als notwendig, den Auftragnehmer der gegenständlichen Lieferung im Rahmen eines offenen Verfahrens auf europäischer Ebene im Sinne der Art. 14, 70, 71 und 108 Absatz 3 des GvD. Nr. 36/2023 i.g.F. und der. Art. 16 und 33 des LG 15/2016 zu ermitteln.

Die Verlängerung der Beauftragung um weitere 6 Monate ist für die Stadtverwaltung ist für die Stadtverwaltung auch notwendig, um mit der Lieferung bis zum Abschluss des spezifischen offenen Verfahrens über dem EU-Schwellenwert, zu kommen;

Im Zeitraum der Vertragsausführung des öffentlichen Auftrages Prot. Nr. 237188/2022 vom 31.08.2022 hat das Unternehmen UNIFARM S.p.A. mit Sitz in Ravina (TN), die ihm anvertraute Lieferung mit Kompetenz, Professionalität und fachgerechter Durchführung, in Beachtung der geltenden Gesetzesbestimmungen und der Vorschriften, die in den Vergabebedingungen, in der Ausschreibungsbekanntmachung und im abgeschlossenen Vertrag enthalten sind, ausgeführt.

Es wurde Einsicht genommen in das per PEC übermittelte Schreiben vom 05.06.2024, mit welchem das Unternehmen UNIFARM AG mit Sitz in Ravina (TN), über die Absicht der Stadtverwaltung informiert wurde, den Vertrag für weitere 6 Monate zu verlängern.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 140.000,00 €, das im einheitlichen Strategiedokument 2024 - 2026 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,

das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, *„Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“* (in der

anche „Codice“);	Folge auch „Kodex“ genannt), i.g.F.,
la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. „Disciplina del procedimento amministrativo“;	das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 i.g.F. „Regelung des Verwaltungsverfahrens“ in geltender Fassung,
il „Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano“ approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde,
il „Regolamento di contabilità“ del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 1 del 12.01.2016 e ss.mm.ii.,	die „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12.01.2016 i.g.F. genehmigt wurde,
il „Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti“ approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;	die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro „Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“;	das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die „Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz“ in geltender Fassung.
il D.M. del Ministro dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare 24 dicembre 2015 (GU Serie Generale n. 16 del 21 gennaio 2016) in materia di fornitura di ausili per l’incontinenza;	das M.D. des Ministeriums für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz vom 24. Dezember 2015 (Amtsblatt allg. Serie Nr. 16 vom 21. Januar 2016) für die Lieferung der Inkontinenz-Hilfsmittel.
Dato atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio di interferenza, in quanto non sono state rilevate interferenze;	Es bestehen keine Sicherheitskosten für Interferenzrisiken, da keine Interferenzen festgestellt wurden.
Dato atto che l’appalto non ha ad oggetto una prestazione ad esecuzione istantanea;	Der Auftrag hat keine unverzüglich durchzuführende Leistung zum Gegenstand.
Dato atto che per i 3 anni di durata dell’appalto può essere preventivata la spesa complessiva di Euro 15.384.434,00 al netto di IVA, di cui Euro 0,00 per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso;	Für die Vertragsdauer von 3 Jahren kann eine Gesamtausgabe von Euro 15.384.434,00 ohne MwSt., veranschlagt werden, davon Euro 0,00 für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen.
Dato atto che il valore complessivo dell’appalto (art. 14 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii.) per i 3 anni di durata, per l’eventuale rinnovo dello stesso per ulteriori 2 anni, per la proroga tecnica e per l’eventuale aumento del 20%	Der Gesamtwert der Vergabe (Art. 14 des GvD Nr. 36/2023 i.g.F.), für die Vertragsdauer von 3 Jahren, die Erneuerung von 2 Jahren, die Verlängerung und die eventuelle Erhöhung von 20% beläuft sich auf 33.560.984,00 Euro ohne

dell'importo contrattuale è pari a Euro 33.560.984,00 al netto di IVA, di cui Euro 0,00 per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro e all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, qualora presenti, pena la nullità del contratto;

Vista la deliberazione n. 610 dd. 19.12.2023 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.A.C.) che determina in Euro 880,00 il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 20.000.000,00;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero (subordinatamente) di Consip relative a beni comparabili con quelli da acquisire;

Preso atto che la durata dell'appalto è stabilita in 3 anni a decorrere presumibilmente dalla data di effettivo inizio della fornitura, che sarà formalmente comunicata;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni richieste sono tra loro strettamente correlate oltre che necessarie per garantire una regolare erogazione del servizio farmaceutico da parte delle farmacie comunali.

Ritenuto di adottare il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata unicamente in base al prezzo, ai sensi dell'art. 33, comma 1 della L.P. 16/2015 ss.mm.ii. e dell'art. 108, comma 3 del D.Lgs. n. 36/2023 ss.mm.ii., in quanto trattasi di beni tipizzati con

MwSt., davon Euro 0,00 für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, falls vorhanden, anzuführen.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 610 vom 19.12.2023 der Staatlichen Antikorruptionsbehörde (A.N.A.C.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag gleich oder über 20.000.000,00 Euro für die Auswahl des Auftragnehmers zu entrichten haben, auf 880,00 Euro festgelegt wird.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV bzw. (in untergeordnetem Umfang) keine Consip-Rahmenvereinbarungen hinsichtlich von der gefragten Leistung vergleichbaren Gütern gibt.

Die Dauer des Auftrages beläuft sich auf 3 Jahre mit wahrscheinlichem Beginn ab dem effektiven Beginn der Lieferung, der formell mitgeteilt wird.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, weil die vertraglichen Leistungen eng miteinander verbunden und notwendig sind, um die ordnungsgemäße Ausführung des Apothekendienstes seitens der Gemeindeapotheken zu gewährleisten.

Die Zuschlagserteilung erfolgt gemäß Art. 33, Absatz 1 des genannten LG. 16/2015 i.g.F und Art. 108; Absatz 3 des GvD. 36/2023 i.g.F, d.h. nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, das allein auf der Grundlage des Preises ermittelt wird, da es sich um die Lieferung von Waren mit

caratteristiche tecniche standardizzate, le cui condizioni sono definite principalmente dal mercato

Premesso che ai sensi dell'art. 114 D.Lgs 36/2023 "Direzione dei lavori e dell'esecuzione dei contratti", il Direttore dell'Esecuzione del Contratto (DEC) è soggetto diverso dal Responsabile Unico del Procedimento (RUP) per prestazioni di importo superiori a 500.000,00 Euro.

Visto l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che "*La pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale.*";

Precisato che:

- con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine: individuazione di un fornitore che assicuri la fornitura ordinaria di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili e dei servizi connessi in modo da garantire la regolare attività delle farmacie comunali;
- il contratto ha a oggetto la fornitura, farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e dei servizi connessi;
- le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale d'appalto per forniture parte I e parte II, nonché nel capitolato tecnico descrittivo e prestazionale a cui si rinvia *per relationem*.

Ritenuto opportuno di dichiarare il presente atto deliberativo di immediata esecuzione al fine di consentire il tempestivo espletamento

standardierten technischen Eigenschaften handelt, wobei die Bedingungen hauptsächlich vom Markt bestimmt sind.

Vorausgeschickt dass gemäß Art. 114 des Gv.D. Nr. 36/2023 betreffend "Leitung der Arbeiten und Vertragsausführung", bei Ausschreibungsbeträgen über 500.000,00 Euro, der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) die Funktion des Direktors für die Ausführung des Vertrages(DAV) nicht einnehmen kann.

Es wurde in den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F. Einsicht genommen, welcher folgendes vorsieht: "*Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und -ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt*".

Es wird Folgendes festgehalten:

- mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden: einen Lieferanten zu finden, der eine ordentliche Versorgung von Arzneimitteln, Parapharmazeutika, anderen verkäuflichen Produkten und den dazugehörigen Diensten sichern, um die ordnungsgemäße Tätigkeit der Apotheken der Gemeinde Bozen zu gewährleisten.
- der Vertrag hat folgende Lieferung zum Inhalt: Arzneimittel, Parapharmazeutika, andere Produkte, die in den Apotheken verkäuflich sind, und die dazugehörigen Dienste.
- die wesentlichen vertraglichen Klauseln sind in den Besonderen Vertragsbedingungen für Lieferungen Teil 1 und 2 sowie im technischen Leistungsverzeichnis, auf diese wird hiermit ausdrücklich *per relationem* verwiesen.

Es wird für angebracht erachtet vorliegenden Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die öffentliche Ausschreibung rechtzeitig

della gara d'appalto;

Ritenuto altresì di demandare ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni eventuale atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"

**ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di avvalersi, per le motivazioni suesposte della proroga tecnica del contratto prot. n. 237188/2022 del 31.08.2022 per la fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e dei servizi connessi per le farmacie del Comune di Bolzano - Lotto 1 (CIG 9242650C0E), affidato all'impresa UNIFARM S.p.A. con sede in Ravina (TN), cod. fisc. e partita IVA 00123510224, per il periodo di ulteriori 6 mesi, per il presunto valore stimato della fornitura in Euro 1.577.714,31, al netto dell'I.V.A., alle medesime condizioni contrattuali in essere;

- di impegnare la presunta spesa di Euro 1.861.702,88 (inclusa I.V.A.), relativa alla predetta proroga tecnica, come indicato nell'allegata tabella;

- di procedere alla gara d'appalto per l'affidamento della fornitura di farmaci,

stattfinden kann.

Die Genehmigung der Durchführungsunterlagen des vorliegenden Beschlusses sowie jede Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, wird den zuständigen Führungskräften übertragen.

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der "*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*":

- aus den eingangs genannten Gründen wird das Recht auf technische Verlängerung um weitere 6 Monate des Vertrages Prot. Nr. 237188/2022 del 31.08.2022, abgeschlossen mit dem Unternehmen UNIFARM S.p.A. mit Sitz in Ravina (TN), Steuernr. und Mehrwertsteuernr. 00123510224, betreffend Lieferung von Arzneimitteln, Parapharmazeutika, anderen Produkten die in den Apotheken verkäuflich sind, und den dazugehörigen Diensten - Los 1 (CIG 9242650C0E) wahrgenommen. Der geschätzte Wert der Lieferung beläuft sich auf Euro 1.577.714,31, ohne MwSt. Die Verlängerung des Vertrages erfolgt zu denselben im derzeit geltenden Vertrag enthaltenen Bedingungen;

- die mutmaßliche Ausgabe von Euro 1.861.702,88 (MwSt inbegriffen) betreffend die genannte technische Verlängerung wird gemäß beiliegende Tabelle verbucht;

- die Durchführung der Ausschreibung für den Abschluss des Werkvertrages für die

parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e dei servizi connessi per le farmacie del Comune di Bolzano mediante procedura aperta europea, stabilendo una durata base di 3 anni, riservando all'Amministrazione la facoltà di rinnovare, previa valutazione complessiva e motivato provvedimento, il contratto per ulteriori 2 anni;

- di prenotare la spesa complessiva presunta di € 18.188.816,00 (inclusa IVA) come da tabella allegata;

- di dare atto che la gara non è stata suddivisa in lotti in quanto le prestazioni richieste sono tra loro strettamente correlate oltre che necessarie per garantire una regolare erogazione del servizio farmaceutico da parte delle farmacie comunali

- di utilizzare, ai sensi dell'art. 33, comma 1 della L.P. 16/2015 ss.mm.ii. e dell'art. 108, comma 3 del D.Lgs. n. 36/2023 ss.mm.ii., quale criterio di aggiudicazione il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata unicamente in base al prezzo, per le motivazioni indicate in premessa;

- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in minimo 35 giorni;

- la durata stabilita dell'appalto è di 3 anni a decorrere dal 01.03.2025 al 29.02.2028, o comunque dalla data di effettivo inizio del servizio che sarà formalmente comunicata, riservando all'Amministrazione la facoltà di rinnovare, previa valutazione complessiva e motivato provvedimento, il contratto per ulteriori due anni e con possibilità di avviare una fase di proroga tecnica di 6 mesi prima della data di scadenza naturale del contratto;

- di quantificare una spesa presunta di € 15.384.434,00 (al netto di IVA) l'importo

Lieferung von Arzneimitteln, Parapharmazeutika, anderen Produkten die in den Apotheken verkäuflich sind, und den dazugehörigen Diensten zu genehmigen. Besagte Ausschreibung wird durch ein offenes europäisches Verfahren durchgeführt, mit einer Grunddauer von 3 Jahren, wobei der Gemeindeverwaltung das Recht vorbehalten wird, nach Gesamtbeurteilung und mit begründeter Maßnahme, den Vertrag für weitere 2 Jahre zu erneuern;

- die vorgesehene Ausgabe von 18.188.816,00 (MwSt. inbegriffen), wie diese aus der beigelegten Tabelle hervorgeht, vorzumerken;

- zu beachten, dass die Ausschreibung nicht in Lose aufgeteilt wird, weil die vertraglichen Leistungen eng miteinander verbunden und notwendig sind, um die ordnungsgemäße Ausführung des Apothekendienstes seitens der Gemeindeapotheken zu gewährleisten.

- gemäß Art. 33, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 108, Absatz 3 des GvD. 36/2023 i.g.F., dass der Zuschlag nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, das allein auf der Grundlage des Preises ermittelt wird, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, erfolgt;

- einen Abgabetermin für die Angebote in mindestens 35 Tage festzulegen;

- die Dauer des Vertrages beträgt 3 Jahre ab dem 01.03.2025 bis zum 29.02.2028, bzw. ab dem effektiven Beginn des Dienstes, der formell mitgeteilt wird. Die Verwaltung behält sich das Recht vor, nach einer gesamten Überprüfung und mit einer begründeten Maßnahme, den Vertrag um zwei weitere Jahre zu erneuern und bei natürlichem Vertragsende die Möglichkeit einer technischen Verlängerung um 6 Monate in Anspruch zu nehmen, wobei besagte Verlängerung vor dem Ablauf des Vertrages zu beantragen ist.

- die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von € 15.384.434,00 (ohne Mehrwertsteuer)

complessivo della fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e dei servizi connessi, compresi gli oneri per la sicurezza pari a € zero,

für die Lieferung von Arzneimitteln, Parapharmazeutika, anderen Produkten die in den Apotheken verkäuflich sind, und den dazugehörigen Diensten zu beziffern, Sicherheitskosten gleich € Null inbegriffen.

- di quantificare presuntivamente in euro 33.560.984,00 (al netto di IVA), l'importo complessivo della fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e dei servizi connessi, compresi il rinnovo, la proroga tecnica e l'eventuale aumento del 20% dell'importo contrattuale;

- der voraussichtliche Gesamtwert der Dienstleistung wird auf 33.560.984,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer) beziffert, inbegriffen die Erneuerung, die technische Verlängerung und die eventuelle Erhöhung über 20% der Vertragssumme;

- di approvare tutti i documenti amministrativi e tecnici di gara depositati presso il Servizio Farmaceutico Comunale, ai quali si rinvia *per relationem* e che costituiscono parte integrante del presente provvedimento;

- alle administrativen und technischen Ausschreibungsunterlagen werden genehmigt. Sämtliche Unterlagen sind beim städtischen Apothekendienst der Stadtgemeinde Bozen hinterlegt und auf sie wird *per relationem* verwiesen. Sie sind integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme;

- di dare pubblicità alla gara mediante pubblicazione del bando sul sito Bandi – Alto Adige, sulla Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee e sul sito del Comune di Bolzano;

- die Ausschreibungskundmachung wird im Informationssystem für Öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen, im Amtsblatt der Europäischen Union und auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica in forma pubblica amministrativa ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- Der Vertrag wird elektronisch in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form gemäß Art. 18 des GvD. 36/2023 i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.

- di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;

- Der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen.

- di demandare ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo;

- Die Genehmigung der eventuellen Durchführungsunterlagen des vorliegenden Beschlusses sowie jede Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, werden den zuständigen Führungskräften übertragen.

- di dare atto che la gara verrà gestita e il contratto verrà predisposto dall'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

- Die Abwicklung des Vergabeverfahrens und die Erstellung des Vergabevertrags obliegen dem Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen.

- di dare atto che il pagamento del corrispettivo avverrà secondo le modalità stabilite nel contratto.

- Die Zahlung wird zu den im Vertrag festgelegten Modalitäten vorgenommen.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
